

# Kirmes in Tötzelstätt 10.11. - 13.11.2011

|                       |   |  |
|-----------------------|---|--|
| <b>Do. 10.11.2011</b> | ab 21 Uhr   | Schinkenklopfen im Sportler-Club   |
| <b>Fr. 11.11.2011</b> | 18 Uhr<br>20 - 2 Uhr  | Kirchweihgottesdienst<br>Oldie-Tanz mit „E.D.E Rockband“   |
| <b>Sa. 12.11.2011</b> | ab 9 Uhr<br>20 - 2 Uhr  | Ständchen mit „Dooms-Day“<br>Oldie-Tanz mit „Topas“  |
| <b>So. 13.11.2011</b> | ab 9 Uhr<br>ab 10 Uhr<br>ab 15 Uhr<br>ab 20 Uhr<br>ca. 22 Uhr | Ständchen mit „Dooms-Day“<br>Musikalischer Frühschoppen<br>Kinderkirmes mit Kaffee und Kuchen<br>Kirmes-Disco mit „DJ Kurzschluss“<br>Kirmesbeerdigung |



## Töttelstädt

### Der Ortschaftsrat gratuliert recht herzlich:

am 02.10. Frau Margarete Heldt zum 80. Geburtstag  
am 08.11. Herrn Paul Conrad zum 91. Geburtstag  
am 14.11. Frau Ingeborg Lützel zum 65. Geburtstag  
am 18.11. Frau Edelgard Fliedner zum 80. Geburtstag  
am 20.11. Herr Detlef Harthaus zum 65. Geburtstag



### Freude für Kinder vor dem Winter

Die Landfrauen aus Töttelstädt hörten anlässlich des weltweiten Tag des Strickens am 11. Juni 2011 das Signal der Initiative Handarbeit und der Berliner Tafel zur Hilfe für Kinder, die in Familien leben, die sich nur das Nötigste leisten können. Davon gibt es in Deutschland knapp zwei Millionen Mädchen und Jungen.



Mit Herz und Händen haben die Töttelstädter Landfrauen für bedürftige Babys und Kinder gestrickt, gehäkelt und genäht. Rechtzeitig vor den kalten Tagen spenden sie nun viele warme Mützen, Schals, Handschuhe, Strümpfe, Jäckchen, Pullover und Kleidchen! So sollen die Familien, die diese nützliche Hilfe erhalten, spüren, dass sie nicht vergessen sind.

Ortsverein Der Landfrauen Töttelstädt



### Informationen aus dem Ort:

Im 4. Quartal dieses Jahres ist beabsichtigt im Untertor Nr. 3 und Nr. 7 eine Grünanlage anzulegen.

Die Untere Wasserbehörde führt Sanierungsarbeiten am Stausee in Töttelstädt durch. Aus diesem Grund ist es erforderlich die Fische abzufischen, und das Wasser abzulassen.

Anfragen zur Sanierung der Dorfstraße werden von den zuständigen Ämtern abgelehnt, da der Verkehrsfluss zu gering ist und der Streckenabschnitt mit Tempo 30 beschildert ist.

### Schnelles Internet:

Aufgrund dessen, dass aus unserem Ortsteil nur 35 Rückmeldungen bei 207 Haushalten eingegangen sind, ist zu erwarten, dass es sich für die Internetanbieter nicht rechnet Töttelstädt mit schnellerem Internet auszubauen.

Anlässlich des Papstbesuches wurde auch die Feuerwehr Töttelstädt mit 18 Kameraden im 12 Stunden Schichtdienst zur Absicherung eingesetzt. Gemeinsam mit den Kameraden von Bindersleben besetzten wir das Feuerwehrhaus in Bindersleben, um den Brandschutz und die allgemeine Hilfe für die Bergkreisdörfer sicher zu stellen. Ein besonderer Dank gilt an dieser Stelle den Arbeitgebern, die ihre Mitarbeiter für die Zeit des Feuerwehreinsatzes anlässlich des Papstbesuches von ihrer Arbeit freigestellt haben.

# Töttelstädt

Im Juni fand das Jugendfeuerwehr Zeltlager in unserem Ort statt. Heute möchte ich mich auf diesem Weg bei den Landfrauen, den Bewohnern des Sozial-Therapeutischen Wohnheims und all den nicht benannten Helfern für das gelungene Zeltlager recht herzlich bedanken.

## Finanzielle Lage unseres Ortes:

Die Stadtverwaltung hat im Haushaltsplan 2011 und 2012 Töttelstädt nicht mit Investitionen bedacht. Jegliche Anträge zu Steuer-

einnahmen aus dem Ortsteil werden aus dem Rathaus abgelehnt. Bleibt zu vermuten, dass man es vor dem Ortsteilrat einfach nur verheimlichen will, wie hoch die Steuereinnahmen aus Töttelstädt sind. Festsustellen bleibt, dass die finanzielle Ausstattung unseres Ortsteils unerträglich für eine vernünftige Ortsteilarbeit ist. Es ist beschämend wie wir als Ortsteil der Stadt Erfurt behandelt werden. Wir kommen uns immer mehr als Bittsteller vor. Ist Töttelstädt das 5. Rad am Wagen der Stadt Erfurt?

Silvio Müller, Ortsteilbürgermeister

*Ein Erfurter Unternehmen mit Tradition und Leistung! Von der eigenen Aufzucht und Produktion bis zum fertigen Thüringer Qualitätsprodukt.*



## AGRO Agrarprodukt- und Handels GmbH Töttelstädt

Erfurter Tor 3, 99100 Töttelstädt, Tel. 03 62 08/75 40, Fax 7 54 24  
[www.agro-toettelstaedt.de](http://www.agro-toettelstaedt.de)

### Agrar Töttelstädt GmbH

Tel. 03 62 08/75 40  
Produzent von pflanzlichen Erzeugnissen sowie Schweinemast

### Pension "Weißbachtal" Töttelstädt

Tel. 03 62 08/75 40 oder  
nach 18.00 Uhr 03 62 08/7 01 50  
Preiswerte Übernachtungsmöglichkeiten

### Töttelstädter Fleisch- und Wurstwaren GmbH

Tel. 03 62 08/7 04 05  
Schlachtung, Zerlegung und Herstellung  
Thüringer Fleisch- und Wurstspezialitäten

### Agrar Bienstädt GmbH

Tel. 03 62 08/7 03 02  
Produzent von Getreide, Milch sowie  
Rindermast